



Инструкция по
эксплуатации

Стиральная машина с сушкой

EWB 14791 W

Electrolux. Thinking of you.

Обменяйтесь с нами своими мыслями на
www.electrolux.com

Содержание

Сведения по технике безопасности	2	Программы мойки	18
Описание изделия	4	Программы сушки	21
Панель управления	6	Что делать, если ...	26
Первое использование	9	Технические данные	29
Персонализация	9	Показатели потребления	29
Ежедневное использование	9	Установка	30
Эксплуатация - Сушка	13	Подключение к электросети	33
Полезные советы	14	Охрана окружающей среды	34
Рекомендации по сушке	17		



Право на изменения сохраняется



Сведения по технике безопасности

ВАЖНО! Внимательно прочитайте и сохраните для консультаций в будущем.

- Безопасность Вашего прибора соответствует действующим промышленным стандартам и требованиям законодательства в отношении безопасности приборов. Тем не менее, как изготовители, мы считаем своим долгом дать следующие указания по безопасности.
- Очень важно, чтобы настоящее руководство хранилось у пользователя машины для консультаций в будущем. В случае продажи или передачи данного электробытового прибора другому лицу или, если при переезде на новое место жительства прибор остается по старому адресу, обеспечьте передачу руководства вместе с прибором его новому владельцу с тем, чтобы он мог ознакомиться с правилами его эксплуатации и соответствующими предупреждениями.
- НЕОБХОДИМО** внимательно ознакомиться с ними перед тем, как приступить к установке и эксплуатации машины.
- Перед первым включением стиральной машины проверьте ее на отсутствие повреждений, вызванных транс-

портировкой. Никогда не подключайте к инженерным сетям поврежденную машину. При обнаружении каких-либо повреждений обращайтесь к поставщику.

- Если доставка машины произведена зимой при отрицательных температурах: Перед первым включением стиральной машины дайте ей постоять при комнатной температуре в течение 24 часов.

Общие правила техники безопасности

- Опасно изменять технические характеристики изделия или каким-либо образом модифицировать его.
- При стирке с высокой температурой стекло дверцы может сильно нагреваться. Не касайтесь его!
- Следите за тем, чтобы домашние животные не забирались в барабан. Чтобы избежать этого, проверяйте барабан перед началом использования машины.
- Не допускайте попадания в машину твердых острых предметов, таких как монеты, булавки, заколки, винтики, камни и т.д., так как они могут привести к ее серьезному повреждению.

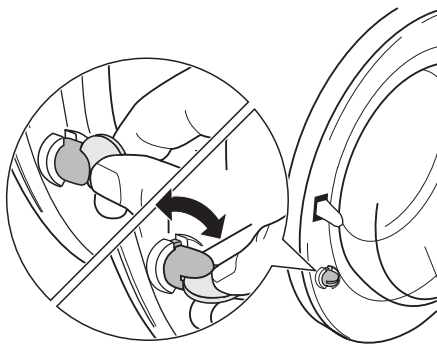
- Используйте только рекомендованное количество смягчителя тканей и моющего средства. При применении чрезмерного количества моющего средства возможно повреждение ткани. См. рекомендации изготовителя относительно количества моющих средств.
- Мелкие предметы, такие как носки, носовые платки, пояса и т.д., следует помещать в специальные мешки для стирки или наволочку, иначе во время стирки они могут застрять между баком и барабаном.
- Не стирайте в машине изделия с пластинами из китового уса, одежду с необработанными краями и рваную одежду.
- После использования и перед чисткой и техобслуживанием машины всегда отключайте ее от электросети и закрывайте кран подачи воды.
- Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь отремонтировать машину самостоятельно. Ремонт, выполненный неопытными лицами, может привести к серьезной неисправности или травме. Обращайтесь в местный сервисный центр. Всегда настаивайте на использовании оригинальных запчастей.
- После установки обязательно убедитесь в отсутствии утечки воды из шлангов и соединительных элементов.
- Если прибор установлен в помещении, температура в котором может опускаться ниже нуля, ознакомьтесь с разделом "Опасность замерзания".
- Все сантехнические работы, необходимые для установки данного прибора, должны выполняться квалифицированным сантехником или компетентным специалистом.
- Все работы по электрическому подключению, необходимые для установки данного прибора, должны выполняться квалифицированным электриком или компетентным специалистом.

Эксплуатация

Установка

- Этот прибор тяжелый. Будьте осторожны при его перемещении.
- При распаковке прибора убедитесь в том, что он не поврежден. В случае сомнений не пользуйтесь им, а обратитесь в сервисный центр.
- Перед началом эксплуатации машины следует удалить всю упаковку и снять транспортировочные болты. В противном случае возможно серьезное повреждение изделия и другого имущества. См. соответствующий раздел в руководстве пользователя.
- После установки прибора убедитесь, что он не стоит на сливном или наливном шланге и что верхняя крышка не прижимает сетевой шнур к стене.
- Если машина устанавливается на ковровом покрытии, необходимо отрегулировать ножки таким образом, чтобы обеспечить свободную циркуляцию воздуха под машиной.
- Данная машина предназначена только для бытового применения. Она не должна использоваться в целях, отличных от тех, для которых она предназначена.
- Стирайте и сушите только белье, предназначенное для машинной стирки и сушки. Следуйте инструкциям, указанным на этикетке каждой вещи.
- Не перегружайте машину. См. таблицу "Программы стирки".
- Перед стиркой проверьте, чтобы все пуговицы и застёжки-молнии на одежде были застегнуты, а в ее карманах ничего не было. Не стирайте в машине сильно поношенную или рваную одежду; удаляйте перед стиркой пятна краски, чернил, ржавчины и травы. НЕЛЬЗЯ стирать в машине бюстгалтеры с проволочным каркасом.
- Не следует стирать в машине вещи, испачканные летучими жидкостями наподобие бензина. Если такие летучие жидкости использовались для чистки одежды, необходимо полностью удалить их с нее перед тем, как класть вещи в машину.
- Ввиду того, что некоторые одеяла и пуховики ввиду своих больших размеров подлежат стирке/сушке только в больших промышленных машинах, необходимо выяснить у их изготовителя, можно ли стирать их в бытовой стиральной машине.

- Пользователи должны следить за тем, чтобы газовые зажигалки (одноразовые или обычные) случайно не остались в карманах одежды.
- Никогда не сушите в машине вещи, находившиеся в контакте с такими химикатами, как средства для химчистки. Они являются летучими и могут вызывать пожар. Сушите в сушильной машине только вещи, предварительно выстиранные в воде или нуждающиеся в проветривании.
- Пластиковые дозаторы моющих средств не должны оставаться в барабане машины во время сушки, т.к. материал, из которого они сделаны, не является термостойким. Если вы хотите выполнить непрерывный цикл стирки/сушки, необходимо использовать обычный дозатор моющих средств.
- Никогда не тяните за кабель, чтобы вынуть сетевой шнур из розетки; всегда беритесь за саму вилку.
- Ни в коем случае не эксплуатируйте машину в случае повреждения ее сетевого шнура или таких повреждений панели управления, рабочего стола или основания, которые открывают доступ во внутреннюю часть машины.
- Упаковочные материалы (например, полиэтиленовая пленка, пенопласт) могут быть опасными для детей - они могут стать причиной удушья! Держите их вне досягаемости детей.
- Храните все моющие средства в надежном месте, недоступном для детей.
- Следите за тем, чтобы дети и домашние животные не забирались в барабан. Чтобы предупредить возможность запираания внутри барабана детей и домашних животных, в машине предусмотрено специальное устройство. Для включения этого устройства поверните по часовой стрелке кнопку с внутренней стороны дверцы (не нажимая ее) так, чтобы паз пришел в горизонтальное положение. При необходимости используйте для этого монету.



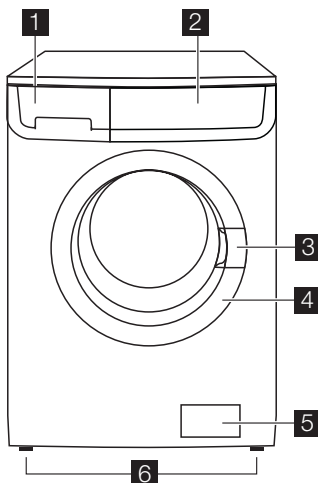
Для отключения этого устройства, чтобы снова можно было закрыть дверцу, поверните кнопку против часовой стрелки так, чтобы паз оказался в вертикальном положении.

Безопасность детей

- Данный прибор не предназначен для эксплуатации лицами (включая детей) с ограниченными физическими или сенсорными способностями, с недостаточным опытом или знаниями без присмотра лица, отвечающего за их безопасность, или получения от него соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать прибор.

Описание изделия

- i** Ваш новый прибор удовлетворяет всем современным требованиям, предъявляемым к эффективной стирке белья, при низком расходе воды, энергии и моющих средств. Новая система стирки обеспечивает полное использование моющего средства и уменьшает потребление воды, способствуя экономии энергии.



- 1** Дозатор моющих средств
- 2** Панель управления
- 3** Ручка для открывания дверцы

- 4** Табличка технических данных
- 5** Фильтр сливного насоса
- 6** Регулируемые ножки

Дозатор моющих средств

☐ Отделение для моющего средства, используемого при предварительной стирке и вымачивании, или для пятновыводителя, используемого на этапе выведения пятен (если имеется). Моющее средство для предварительной стирки и вымачивания добавляется в начале выполнения программы стирки. Пятновыводитель добавляется на этапе выведения пятен.

☐ Отделение для порошкового или жидкого моющего средства, используемого при основной стирке. При использовании жидкого моющего средства наливайте его **непосредственно перед** запуском программы.

⊗ Отделение для жидких добавок (смягчителя тканей, крахмала).

При дозировке моющих средств и добавок руководствуйтесь указаниями изготовителя и не превышайте отметку **"MAX"** на стенке дозатора. Смягчитель тканей или крахмальные добавки необходимо заливать в отделение дозатора перед запуском программы стирки.

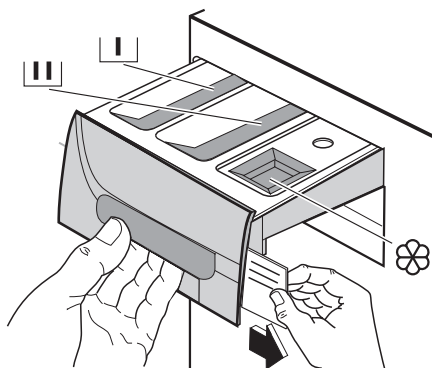


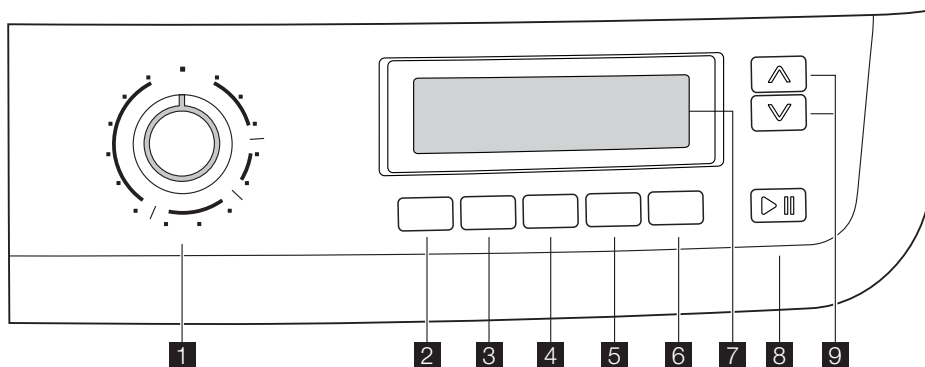
Таблица программ

Вместе с машиной поставляется несколько таблиц программ на разных языках. Одна из них прикреплена на фронтальной стороне дозатора моющих средств, а остальные находятся в пакете

с руководством пользователя. Таблицу, прикрепленную на панели дозатора, легко заменить: снимите таблицу, потянув ее вправо, и вставьте на ее место таблицу на нужном языке.

Панель управления

i Ниже представлен рисунок панели управления. На нем показан селектор программ, а также кнопки, индикаторы и дисплей. Они описаны под соответствующими номерами на следующих страницах.



- 1** Селектор программ
- 2** Кнопка выбора температуры
- 3** Кнопка снижения скорости отжима
- 4** Кнопка "АВТОМАТИЧЕСКАЯ СУШКА"
- 5** Кнопка "ВРЕМЯ СУШКИ"
- 6** Кнопка "ОТСРОЧКА ПУСКА"
- 7** Дисплей
- 8** Кнопка "СТАРТ/ПАУЗА"
- 9** Кнопки "МЕНЕДЖЕР ВРЕМЕНИ"

Селектор программ

Селектор программ позволяет выбирать нужную программу, а также включать и выключать машину.

Температура

С помощью этой кнопки можно увеличивать или уменьшать температуру стирки.

Снижение скорости отжима

Нажав эту кнопку, Вы можете изменить скорость отжима в выбранной программе.

Выбор автоматической сушки

С помощью этой кнопки можно выбрать нужную степень сушки для изделий из хлопка и синтетики:

- Экстра-сушка (Хлопок)
- Сушка в шкафу (Хлопок и синтетика)
- Сушка под утюг (Хлопок)

Символ выбранной степени сушки будет выделен сверху и снизу скобками.

Время сушки

Если вы хотите выполнить программу сушки с заданным временем, нажимайте эту кнопку до тех пор, пока на дисплее не высветится нужное вам время сушки, соответствующее типу вашего белья (хлопок или синтетика). Для хлопка можно выбрать время сушки от 10 минут до 250 минут (4.10). Для синтетики можно выбрать время сушки от 10 минут до 130 минут (2.10). При каждом нажатии этой кнопки время сушки будет увеличиваться на 5 минут.

сле начала выполнения программы оставшееся до ее окончания время будет обновляться ежеминутно.

7.8: Символ "Дополнительное полоскание" .

7.9:

• Продолжительность выбранной программы

После выбора программы на дисплее выводится ее продолжительность в часах и минутах (например, 2.05). Продолжительность выбранной программы стирки рассчитывается автоматически на основании максимальной загрузки, предусмотренной для каждого типа ткани. После начала выполнения программы оставшееся до ее окончания время будет обновляться ежеминутно.

• Конец программы

По окончании программы на дисплее высвечиваются три мигающих нуля, указывая на то, что теперь можно открыть дверцу.

• Неправильный выбор дополнительной функции

В случае выбора функции, несовместимой с выбранной программой стирки, в нижней части дисплея в течение нескольких секунд высвечивается сообщение **Err** (Ошибка), а также начинает мигать красный индикатор, встроенный в кнопку **8**.

• Коды неисправностей

В случае какой-либо неисправности на дисплее может появиться соответствующий код, например, **E20** (см. раздел "Если машина не работает...").

• Величина времени отсрочки пуска

7.10: Символы степени загрязненности белья

• Сильная загрязненность

• Обычная/Повседневная загрязненность

• Слабая загрязненность/быстрая стирка

• Супербыстрая стирка

7.11: Символы этапов программы сушки

• = Сушка

• = Антискладка

При выборе программы сушки в верхней части дисплея появляются символы, соответствующие ее различным этапам. После нажатия кнопки **8** продолжает гореть только символ текущего этапа стирки.

7.12: Символы этапов программы стирки

• Предварительная стирка

• Основная стирка

• Полоскания

• Слив

• Отжим

При выборе программы стирки в верхней части дисплея появляются символы, соответствующие ее различным этапам. После нажатия кнопки **8** продолжает гореть только символ текущего этапа стирки.

7.13: Символ отсрочки пуска

Выбранное значение отсрочки пуска, заданное с помощью соответствующей кнопки, будет высвечиваться на дисплее в течение нескольких секунд, затем дисплей вернется в режим индикации продолжительности ранее выбранной программы. При этом будет гореть соответствующий символ. Индикация оставшегося времени отсрочки будет изменяться с шагом 1 час до тех пор, пока эта величина не дойдет до 1 часа, после этого она будет изменяться ежеминутно.

 = Джинсы,  +  = Предварительная стирка + Энергосберегающая (Экономичная) программа,  = Энергосберегающая (Экономичная) программа,  = Температура,  = Сушка,  = Время сушки,  = Замок от детей,  = Отсрочка пуска,  = Менеджер времени.

Условные обозначения

 = Хлопок,  +  = Хлопок + Предварительная стирка,  = Синтетика,  = Деликатные ткани,  = Легкая глажка,  = Бэби,  = Спорт Интенсивная,  = Рубашки,  = Отжим,  = Слив,  = Полоскания,  = Дамское белье,  = Шелк,  = Ручная стирка,  = Шерсть,

Первое использование

- i** • Убедитесь в том, что подключение машины к электросети, водопроводу и канализации выполнено в соответствии с инструкциями по установке.
- Достаньте из барабана полистироловый блок и другие предметы.
- Перед первой стиркой выполните цикл стирки изделий из хлопка при

максимальной температуре без белья, чтобы прочистить бак и барабан. Насыпьте 1/2 мерки стирального порошка в отделение для основной стирки дозатора и запустите машину.

Персонализация

Звуковая сигнализация

Машина оборудована устройством звуковой сигнализации, срабатывающим в следующих случаях:

- по окончании цикла
- при неисправности.

При одновременном нажатии кнопок **4** и **5** и их удерживании нажатыми в течение примерно **6 секунд** устройство звуковой сигнализации отключается (кроме случаев неисправности). Если нажать эти 2 кнопки повторно, звуковая сигнализация снова включается.

Защита от детей

Это устройство позволяет оставлять прибор без присмотра, не беспокоясь о том, что дети могут его повредить или

сами получают травму. Эта функция остается включенной также и в том случае, если стиральная машина не работает. Существует два различных способа установки этой дополнительной функции:

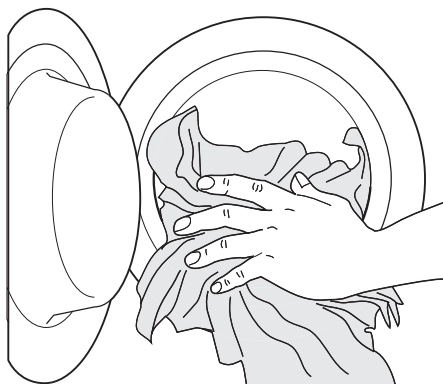
1. до нажатия кнопки **8** : при этом запуск машины будет невозможен.
2. После нажатия кнопки **8** : при этом станет невозможным изменение какой-либо программы или дополнительной функции.

Для включения или отключения этой дополнительной функции одновременно нажимайте и удерживайте в течение примерно 6 секунд кнопки **5** и **6** до тех пор, пока на дисплее не загорится или не исчезнет пиктограмма **i**.

Ежедневное использование

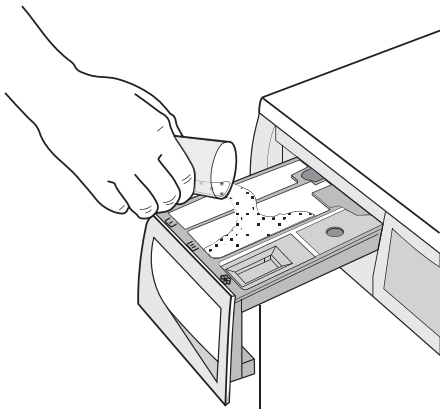
Загрузка белья

Откройте дверцу, осторожно потянув ее за ручку. Кладите белье в барабан по одной вещи, стараясь максимально развернуть каждую. Закройте дверцу.

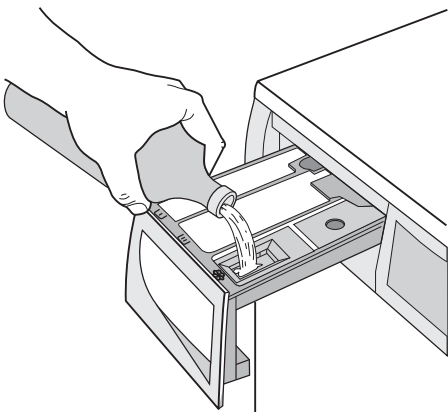


Дозирование моющего средства и смягчителя тканей

Вытяните до упора дозатор моющих средств. Отмерьте необходимое количество моющего средства, поместите его в отделение дозатора, предназначенное для основной стирки (III) или в соответствующее отделение, если этого требует выбранная программа/дополнительная функция (более подробную информацию см. в разделе "Дозатор моющих средств").



При наличии такой необходимости поместите смягчитель ткани в отделение дозатора, помеченное символом  (не превышая отметку "MAX"). Осторожно закройте дозатор моющих средств.



Выбор нужной программы с помощью селектора программ (1)

Поверните селектор программ на нужную программу. Стиральная машина

предложит температуру воды и автоматически выберет максимальную скорость отжима, соответствующую заданной программе. Эти значения можно изменить, нажимая на соответствующие кнопки. Затем начнет мигать **зеленый** индикатор кнопки **8**.

Селектор программ можно поворачивать как по часовой, так и против часовой стрелки. Чтобы переустановить программу/выключить машину, поверните селектор программ в положение "O".

По окончании программы селектор программ следует повернуть в положение "O", чтобы выключить машину.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Если во время работы машины установить селектор программ в положение, соответствующее другой программе, **красный** индикатор кнопки **8** мигнет 3 раза, а на дисплее появится сообщение **Err**, указывающее на неправильный выбор. При этом машина не будет выполнять вновь выбранную программу.

Кнопки дополнительных функций

В зависимости от программы возможно сочетание различных функций. Их следует выбирать после выбора нужной программы и до нажатия кнопки **8**.

Выбор температуры с помощью кнопки 2

При выборе программы прибор автоматически предлагает температуру по умолчанию.

При необходимости постирать белье при другой температуре нажимайте эту кнопку необходимое количество раз для увеличения или уменьшения температуры стирки.

Уменьшение скорости отжима с помощью кнопки 3

При выборе той или иной программы прибор автоматически предлагает максимальную скорость отжима, предусмотренную для данной программы.

Если Вы хотите отжать белье с другой скоростью, можно поменять скорость отжима, нажав кнопку **3** необходимое количество раз.

Выбор дополнительного полоскания

Данная машина специально разработана для обеспечения экономии воды. Однако, при стирке одежды, используемой людьми с очень чувствительной кожей (испытывающими аллергию к моющим средствам), может потребоваться полоскание белья с дополнительным количеством воды (дополнительное полоскание). Для **включения** этой дополнительной функции одновременно нажмите кнопки **4** и **6** и удерживайте их нажатыми в течение нескольких секунд. На дисплее высветится символ "Дополнительное полоскание". Данная функция остается включенной постоянно. Чтобы **отключить** ее, снова нажимайте кнопки **4** и **6** до тех пор, пока с дисплея не исчезнет символ "Дополнительное полоскание".

Выбор дополнительной функции "Отсрочка старта" с помощью кнопки 6

Перед тем как запустить программу, если вы хотите задать отсрочку пуска, нажимайте кнопку **6** до тех пор, пока на дисплее не высветится нужное время задержки. При этом соответствующий символ **7.13** высветится в верхней части дисплея.

Значение выбранной отсрочки (максимум 20 часов) будет высвечиваться на дисплее в течение нескольких секунд, после чего на нем снова появится продолжительность выбранной программы. Эту функцию необходимо выбирать после установки программы, но до нажатия кнопки **8**.

Вы можете отменить или изменить время отсрочки старта в любой момент до нажатия кнопки **8**.

Выбор отсрочки старта:

1. Выберите программу и нужные дополнительные функции.
2. Выберите время отсрочки старта с помощью кнопки **6**.
3. Нажмите кнопку **8**:
 - машина начнет обратный отсчет с шагом индикации в один час.
 - Запуск программы произойдет по истечении выбранного времени отсрочки.

Отмена отсрочки старта после нажатия кнопки **8**:

1. Установите стиральную машину в режимы ПАУЗЫ, нажав кнопку **8**.
2. Нажмите и не отпускайте кнопку **6** до тех пор, пока на дисплее не высветится символ **0'**
3. Снова нажмите кнопку **8** для начала выполнения программы.

ВАЖНО! Заданное значение отсрочки старта можно изменить только после повторного выбора программы стирки. Выбрать функцию "Отсрочка старта" **нельзя**, если задана программа **СЛИВ**.

Выбор дополнительной функции "Менеджер времени" с помощью кнопок 9

Нажимая эти кнопки, можно увеличивать или уменьшать продолжительность цикла стирки. Символ **7.10** появляется на дисплее, указывая на выбранную степень загрязненности белья. Эта функция доступна только для программ **Хлопок**, **Синтетика** и **Деликатные ткани**.

Степень загрязненности белья	Символ	Тип ткани
Сильная загрязненность		Для стирки сильно загрязненных вещей
Обычная загрязненность		Для стирки вещей с обычной степенью загрязненности
Повседневная загрязненность		Для стирки вещей, ношенных 1 день
Слабая загрязненность		Для стирки слабозагрязненных вещей
Быстрая стирка		Для стирки слегка загрязненных вещей
Супербыстрая стирка ¹⁾		Для стирки слабозагрязненного и малоношенного белья

1) Мы рекомендуем в этом случае уменьшать загрузку (см. таблицу "Программы стирки").

ВАЖНО! Функцию "Менеджер времени" нельзя выбрать с программами **Экономичной** стирки.

Разным типам ткани соответствует разное количество этих символов, как показано в следующей таблице.

Ткань	Степень загрязненности белья					
Хлопок						
95°/90°C	X	X	X	X	X	X
60°C/50°C	X	X	X	X	X	X
40°C	X	X	X	X	X	X
30°C	X	X	X	X	X	X
Холодная стирка	X	X	X	X	X	X
Синтетика						
60°C/50°C		X	X	X		X
40°C		X	X	X		X
30°C		X	X	X		X
Холодная стирка		X	X	X		X
Деликатные ткани						
40°C		X	X	X		X
30°C		X	X	X		X
Холодная стирка		X	X	X		X

Запустите программу, нажав кнопку 8

Чтобы начать выполнение выбранной программы, нажмите кнопку **8**, зеленый индикатор кнопки **8** перестанет мигать.

Чтобы прервать выполняющуюся программу, нажмите кнопку **8**: при этом замигает зеленый индикатор.

Для возобновления работы программы с той точки, в которой она была прервана, снова нажмите кнопку **8**. Если выбрана отсрочка старта, стиральная машина начнет обратный отсчет времени, остающегося до запуска программы. В случае выбора неверной функции **красный** индикатор, встроенный в кнопку **8**, мигнет 3 раза, а на дисплее в течение нескольких секунд будет высвечиваться сообщение **Err**.

Изменение дополнительной функции или текущей программы

Некоторые функции можно изменить до того, как программа приступила к их выполнению.

Перед выполнением каких-либо изменений необходимо перевести машину в режим ПАУЗЫ, нажав кнопку **8** (если Вы хотите изменить функцию "Управление временем", необходимо отменить текущую программу и сделать выбор снова). Изменить текущую программу можно только путем ее отмены. Для этого поверните селектор программ на **"О"**, а затем - на новую программу. Запустите эту программу, снова нажав кнопку **8**. При этом вода из бака сливаться не будет.

Прерывание программы

Для прерывания выполняемой программы нажмите кнопку **8**, при этом начнет мигать соответствующий зеленый индикатор.

Для **возобновления** выполнения программы нажмите эту кнопку повторно.

Отмена программы

Поверните селектор программ в положение **"О"** для отмены выполняемой программы.

Теперь можно выбрать новую программу.

Открытие дверцы

После запуска программы (или в течение времени отсрочки пуска) дверца блокируется; если вам требуется ее открыть, вначале установите машину в ПАУЗУ, нажав кнопку **8**.

Если дверца не открывается, это означает, что вода в машине уже греется, или что уровень воды уже поднялся слишком высоко. Не пытайтесь открыть дверь машины силой!

Во время сушки дверцу можно открыть только в течение первых 10 минут и по ее окончании (во время этапа "Анти-складка").

Если дверца не открывается, но открыть ее необходимо, придется выключить машину, повернув селектор программ на **О**. Через несколько минут дверцу можно будет открыть (**при этом обращайтесь внимание на уровень воды и температуру!**).

После закрытия дверцы необходимо снова выбрать программу стирки и дополнительные функции, и нажать кнопку **8**.

Окончание программы

Машина останавливается автоматически. На дисплее высвечиваются три мигающих нуля **0.00**, а индикатор кнопки **8** гаснет. В течение нескольких минут раздается звуковой сигнал.

В случае выбора программы или дополнительной функции, по окончании которых в баке остается вода, дверца остается заблокированной, указывая на то, что перед ее открытием необходимо слить воду.

Чтобы слить воду, следуйте приведенным ниже инструкциям:

1. Поверните селектор программ на **О**.
2. Выберите программу "Слив" или "Отжим".
3. При необходимости уменьшите скорость отжима с помощью соответствующей кнопки.

Эксплуатация - Сушка

Только сушка

Рекомендуемая величина загрузки составляет 4 кг для хлопка и льна и 2 кг для синтетики.



ВНИМАНИЕ! Водопроводный кран должен быть открыт, а сливной шланг выведен в раковину или подключен к сточному трубопроводу.

1. Загрузите белье.
2. Для получения оптимальных результатов сушки выберите отжим с максимальной скоростью, допустимой для данного типа ткани.
3. Выберите программу сушки изделий из хлопка или синтетики в секторе "Сушка" селектора программ.
4. Если вы хотите выбрать автоматическую сушку, нажимайте кнопку **4** до тех пор, пока на дисплее не высветится символ нужной степени сушки, выделенный сверху и снизу скобками **[]**.
5. Если вы хотите выполнить программу сушки с заданным временем, нажи-

4. Нажмите кнопку **8**.

По окончании программы поверните селектор программ в положение **О** для выключения машины.

Достаньте белье из барабана и тщательно проверьте, чтобы барабан был пуст. Если вы больше не будете стирать, закройте кран подачи воды. Оставьте дверцу открытой для предотвращения образования плесени и неприятных запахов.

Режим ожидания : Если белье не будет извлечено в течение 10 минут после завершения программы, подсветка дисплея выключается и включается режим энергосбережения. Будет мигать только кнопка **8**, указывая на необходимость выключить машину. При нажатии любой кнопки машина выходит из режима энергосбережения, и после этого можно вновь задать другую программу стирки или выключить машину.

майте кнопку **5** до тех пор, пока на дисплее не высветится нужное вам время сушки (см. таблицу "Программы сушки"). При каждом нажатии этой кнопки время сушки увеличивается на 5 минут.

При этом полное время программы автоматически увеличивается на несколько минут.

6. Нажмите кнопку **8** для запуска программы.

После начала выполнения программы оставшееся до ее окончания время будет обновляться ежеминутно. Некоторые изделия из хлопка (полотенца, простыни, рубашки и т.д.) или любые изделия, сворачивающиеся при отжиме, могут быть не высушены до конца. В том редком случае, когда по окончании цикла белье окажется слегка влажным, мы рекомендуем развернуть свернувшиеся вещи, равномерно разложить их в барабане и выбрать дополнительный цикл сушки продолжительностью 20-30 минут.

7. По окончании программы подается звуковой сигнал (зуммер), а на дис-

плее высвечиваются три мигающих нуля **0.00** ; при этом дверца машины остается заблокированной.

Последние 10 минут цикла сушки соответствуют этапу "Антискладка". В течение этого времени дверца остается заблокированной, а на дисплее высвечиваются три мигающих нуля **0.00** .

Если вы хотите открыть дверцу до начала этапа "Антискладка" или во время его выполнения, или же прервать его, нажмите любую кнопку или поверните селектор программ на любую программу (кроме **О**) .

8. Поверните селектор программ на "**О**" для выключения машины.
9. Выньте белье.

Автоматическая стирка и сушка (программа NON-STOP)

Для программ NON-STOP рекомендованная величина загрузки составляет только 4 кг для хлопка 2 кг для синтетики.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При выполнении безостановочной программы стирки-сушки не используйте дозирующее устройство/шарик.**

1. Загрузите белье.
2. Добавьте моющее средство и смягчитель тканей.
3. Включите машину, повернув селектор программ на нужную программу стирки/тип ткани.

4. Выберите нужные дополнительные функции с помощью соответствующих кнопок.

По мере возможности, не выбирайте скорость отжима ниже той, которая предлагается машиной, чтобы предотвратить слишком долгую сушку и, тем самым, сэкономить энергию. В любом случае сокращение скорости отжима возможно только после выбора сушки.

Минимальными значениями, которые вы можете выбрать, являются:

- 900 об/мин для хлопка и синтетики с автоматической сушкой;
- 900 об/мин для хлопка и 700 об/мин для синтетики в случае сушки с заданной продолжительностью.

5. Выберите степень сушки, нажимая кнопку **5** , или степень сушки, нажимая кнопку **4** . На дисплее высветится общая продолжительность выбранного цикла стирки и сушки.
6. Запустите программу, нажав кнопку **8** . После начала выполнения программы оставшееся до ее окончания время будет обновляться ежеминутно.
7. По окончании программы поверните селектор в положение **О** для выключения машины.
8. Выньте белье.

Полезные советы

Сортировка белья

Руководствуйтесь символами на этикетке каждой вещи и инструкциями по стирке, данными изготовителями. Рассортируйте белье следующим образом: белое белье, цветное белье, синтетика, деликатное белье, изделия из шерсти.

Выбор температуры

95° или 90°	для белого хлопчатобумажного и льняного белья средней степени загрязненности (кухонных и столовых скатертей, полотенец, простыней и т. п.)
--------------------	--

60°/50°	для нелиняющего цветного белья обычной степени загрязненности (например, рубашек, ночных рубашек, пижам...) из льняных, хлопчатобумажных или синтетических тканей и для слабозагрязненного хлопчатобумажного белого белья (например, нижнего белья)
40°-30°- Холодная стирка	для деликатных вещей (например, занавесей), смешанного белья, включающего синтетику и шерстяные изделия с этикеткой "новая шерсть, стирается в машине, не садится"

Перед загрузкой белья

Никогда не стирайте вместе белое и цветное белье. Во время стирки белое белье может потерять свою белизну. Новое цветное белье может полинять при первой стирке; поэтому в первый раз его следует стирать отдельно.

Убедитесь, что в белье не осталось металлических предметов (например, застёжек, шпилек, булавок).

Застегните наволочки и молнии, крючки и кнопки. Завяжите ремешки или длинные ленты.

Перед стиркой удалите стойкие пятна. Протрите особо загрязненные участки специальным моющим средством или чистящей пастой.

С особой осторожностью обращайтесь с занавесями. Снимите крючки или завяжите занавески в мешок или сетку.

Максимальная загрузка

Рекомендованные величины загрузки приведены в таблице программ.

Общие правила:

- **Хлопок, лен:** барабан должен быть полон, но не утрамбован;
- **Синтетика:** барабан должен быть заполнен не более, чем наполовину;
- **Деликатные ткани и шерсть:** барабан должен быть заполнен не более, чем на одну треть.

Максимальная загрузка позволяет на более эффективно использовать воду и электроэнергию.

Для сильнозагрязненного белья уменьшайте загрузку.

Вес белья

См. ориентировочные значения веса:

См. ориентировочные значения веса:	
купальный халат	1200 г
пододеяльник	700 г
толстая мужская рубашка	600 г
простыня, мужская пижама	500 г
скатерть	250 г
наволочка, махровое полотенце, ночная рубашка, мужская рубашка	200 г
кухонное полотенце, женские трусы, салфетки, блузки, мужские трусы	100 г

Выведение пятен

Стойкие пятна могут не отстираться только водой и моющим средством. Поэтому рекомендуется обработать их перед стиркой.

Кровь: промойте свежие пятна холодной водой. Засохшие пятна следует замочить на ночь со специальным моющим средством, затем потереть их в мыльном растворе.

Масляные краски: смочите пятновыводителем на бензиновой основе, положите вещь на мягкую подстилку и промокните пятно; выполните обработку несколько раз.

Засохшие жирные пятна: смочите скипидаром, положите вещь на мягкую подстилку и кончиками пальцев промокните пятно с помощью хлопчатобумажного тампона.

Ржавчина: используйте растворенную в горячей воде щавелевую кислоту или специальное средство для выведения пятен ржавчины в холодном виде. Будьте осторожны со старыми пятнами ржавчины, так как структура целлюлозы под ними повреждена и ткань может порваться.

Пятна плесени: обработайте отбеливателем и тщательно сполосните (только для белого и цветного белья, устойчивого к хлору).

Травяные пятна: слегка обработайте мылом, затем отбеливателем (только для белого и цветного белья, устойчивого к хлору).

Шариковая ручка и клей: смочите ацетоном ¹⁾, положите вещь на мягкую подстилку и промокните пятно.

Губная помада: смочите ацетоном, как указано выше, затем обработайте пятно денатуратом. Обработайте оставшиеся следы отбеливателем.

Красное вино: замочите с моющим средством, прополощите и обработайте уксусной или лимонной кислотой, затем еще раз прополощите. Обработайте оставшиеся следы отбеливателем.

Чернила: в зависимости от состава чернил сначала смочите пятно ацетоном ¹⁾, затем уксусной кислотой; обработайте оставшиеся на белой ткани следы с помощью отбеливателя, а затем тщательно прополощите ее.

Пятна смолы: сначала обработайте пятновыводителем, денатуратом или бензином, затем потрите, используя чистящую пасту.

Моющие средства и добавки

Хорошие результаты стирки также зависят от выбора моющего средства и правильности его дозировки, это способствует предотвращению излишнего загрязнения окружающей среды.

Несмотря на свою биоразлагаемость, моющие средства содержат вещества, которые при попадании в окружающую среду в большом количестве могут нарушить хрупкое равновесие в природе. Выбор моющего средства зависит от типа ткани (тонкие деликатные ткани, шерсть, хлопок и т.д.), цвета, температуры стирки и степени загрязненности. В данной стиральной машине можно использовать все обычно имеющиеся в продаже моющие средства для машинной стирки:

- стиральные порошки для всех типов тканей
- стиральные порошки для изделий из деликатных тканей (макс. температура 60°C) и шерсти
- жидкие моющие средства, предпочтительные для низкотемпературных

программ стирки (макс. температура 60°C) для всех типов тканей или специально предназначенные для стирки шерстяных изделий.

Моющие средства и добавки следует помещать в соответствующие отделения дозатора моющих средств перед началом выполнения программы стирки.

При использовании жидких моющих средств необходимо выбирать программу **без** предварительной стирки.

Стиральная машина оборудована системой рециркуляции, обеспечивающей оптимальное использование концентрированных моющих средств.

При дозировке моющих средств и добавок руководствуйтесь указаниями изготовителя и **не превышайте отметку "MAX" на стенке дозатора**.

Степень жесткости воды

Жесткость воды измеряется в так называемых градусах жесткости. Информацию о жесткости воды в вашем районе можно получить в службе водоснабжения или от местных органов власти.

i Смягчитель воды следует добавлять при стирке в воде со средней и высокой жесткостью (начиная со степени жесткости II). Следуйте указаниям изготовителя. После этого моющее средство можно дозировать согласно степени жесткости воды I (= мягкая вода).

Уровень	Тип	Степень жесткости воды	
		по немецкой шкале (°dH)	по французской шкале (°Т.Н.)
1	мягкая	0-7	0-15
2	средняя	8-14	16-25
3	жесткая	15-21	26-37
4	очень жесткая	> 21	> 37

1) не используйте ацетон для чистки изделий из искусственного шелка

Рекомендации по сушке

Подготовка к циклу сушки

Во время сушки машина работает по принципу конденсации влаги.

Поэтому водопроводный кран должен быть открыт, а сливной шланг выведен в раковину или подключен к сточному трубопроводу даже во время выполнения сушки.

Внимание!

Перед началом выполнения программы сушки выньте из машины часть выстиранного белья для получения лучших результатов.

Белье, непригодное для сушки

- Особо деликатные вещи, такие как синтетические занавески, шерсть и шелк, белье с металлическими деталями, нейлоновые чулки, объемные предметы, такие как теплые куртки, покрывала, накидки, спальные мешки, пуховые одеяла, не следует сушить в машине.
- Не следует сушить темную одежду вместе со светлыми ворсистыми изделиями, например полотенцами, т.к. к одежде могут прилипнуть ворсинки.
- Когда машина закончит сушку, выньте из нее бельё.
- Чтобы исключить во время сушки появление электростатического заряда, применяйте при стирке белья смягчитель ткани, либо используйте кондиционер ткани, специально предназначенный для применения в сушильных машинах.
- Изделия на поролоне или на материалах, сходных с поролоном, не следует сушить в машине; они могут создать опасность возгорания.
- Кроме того, во избежание образования опасных испарений не следует сушить в машине вещи с остатками лосьонов для укладки волос, лака для волос, растворителя лака для ногтей или аналогичных веществ.

Моющие средства и добавки следует помещать в соответствующие отделения

дозатора моющих средств перед началом выполнения программы стирки.

При использовании жидких моющих средств необходимо выбирать программу **без** предварительной стирки.

Стиральная машина оборудована системой рециркуляции, обеспечивающей оптимальное использование концентрированных моющих средств.

При дозировке моющих средств и добавок руководствуйтесь указаниями изготовителя и **не превышайте отметку "MAX" на стенке дозатора**.

Этикетки с информацией по уходу.

При сушке руководствуйтесь указаниями изготовителя, приведенными на этикетках:

-  = Машинная сушка возможна
-  = Сушка при высокой температуре
-  = Сушка при пониженной температуре
-  = Не сушить в сушильных машинах.

Продолжительность цикла сушки

Время сушки может зависеть от:

- скорости заключительного отжима
- нужной степени сушки (под утюг, в шкаф)
- типа белья
- величины загрузки.

Средние значения времени для сушки с заданной продолжительностью указано в разделе "Программы сушки". Приобретенный опыт поможет вам лучше подбирать программы сушки для различных типов белья. Принимайте во внимание продолжительность уже выполненных циклов сушки.

Дополнительная сушка

Если по окончании программы сушки белье все еще остается влажным, снова задайте короткий цикл сушки.



ВНИМАНИЕ! Не пересушивайте белье во избежание образования складок и усадки одежды.

Программы мойки

Программа Максимальная и минимальная температура Описание цикла Максимальная скорость отжима Максимальная загрузка белья Тип белья	Дополнительные функции	Отделение дозатора моющих средств
ХЛОПОК 90° - Холодная стирка Основная стирка, полоскания Макс. скорость отжима 1400 об/мин Макс. загрузка 8 кг - Пониж. загрузка 4 кг ¹⁾ Белый и цветной хлопок (с обычной степенью загрязнения).	ОТЖИМ, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, БЕЗ ОТЖИМА, НОЧНОЙ ЦИКЛ, ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ, МЕНЕДЖЕР ВРЕМЕНИ	
ХЛОПОК С ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ СТИРКОЙ 90° - Холодная стирка Предварительная стирка - Основная стирка - Полоскания Макс. скорость отжима 1400 об/мин Макс. загрузка 8 кг - Пониж. загрузка 4 кг ¹⁾ Белый или цветной хлопок с предварительной стиркой (сильнозагрязненные вещи).	ОТЖИМ, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, БЕЗ ОТЖИМА, НОЧНОЙ ЦИКЛ, ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ, МЕНЕДЖЕР ВРЕМЕНИ	
СИНТЕТИКА 60° - Холодная стирка Основная стирка, полоскания Макс. скорость отжима 900 об/мин Макс. загрузка 4 кг - Пониж. загрузка 2 кг ¹⁾ Изделия из синтетических или смешанных тканей: нижнее белье, цветное белье, саморазглаживающиеся кофточки, блузки.	ОТЖИМ, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, БЕЗ ОТЖИМА, НОЧНОЙ ЦИКЛ, ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ, МЕНЕДЖЕР ВРЕМЕНИ	
ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ 40° - Холодная стирка Основная стирка - Полоскания Макс. скорость отжима 700 об/мин Макс. загрузка кг 4 - Пониж. загрузка кг 2 ¹⁾ Изделия из деликатных тканей: акрила, вискозы, полиэстера.	ОТЖИМ, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, БЕЗ ОТЖИМА, НОЧНОЙ ЦИКЛ, ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ, МЕНЕДЖЕР ВРЕМЕНИ	
СИНТЕТИКА ЛЕГКАЯ ГЛАЖКА 60° - Холодная стирка Основная стирка - Полоскания Макс. скорость отжима 900 об/мин Макс. загрузка кг 4 При выборе этой программы белье стирается и отжимается очень бережно во избежание образования складок. Это облегчает глажку. Кроме того, машина выполняет при этом дополнительные полоскания.	ОТЖИМ, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, БЕЗ ОТЖИМА, НОЧНОЙ ЦИКЛ	
БЭБИ 40° - Холодная стирка Основная стирка - Полоскания Макс. скорость отжима 700 об/мин Макс. загрузка 2 кг Цикл особо щадящей стирки для цветной или специальной трикотажной детской одежды.	ОТЖИМ, БЕЗ ОТЖИМА, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, НОЧНОЙ ЦИКЛ, ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ	

Программа Максимальная и минимальная температура Описание цикла Максимальная скорость отжима Максимальная загрузка белья Тип белья	Дополнительные функции	Отделение дозатора моющих средств
СПОРТ ИНТЕНСИВНАЯ 40° - Холодная стирка Предварительная стирка - Основная стирка - Полоскания Макс. скорость отжима 900 об/мин Макс. загрузка 3 кг Эта программа пригодна для стирки сильно загрязненной спортивной одежды. Машина автоматически выполнит предварительную стирку для удаления пятен грязи перед тем, как приступить к основной стирке.	ОТЖИМ, БЕЗ ОТЖИМА, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, НОЧНОЙ ЦИКЛ, ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ	  
РУБАШКИ 30° Основная стирка - Полоскания Макс. скорость отжима 900 об/мин Макс. загрузка 1 кг Эта программа рекомендуется для стирки 5-6 слегка загрязненных рубашек.	ОТЖИМ, БЕЗ ОТЖИМА	 
ОТЖИМ Слив воды и продолжительный отжим Макс. скорость отжима 1400 об/мин Макс. загрузка 8 кг Отдельный отжим, выполняемый для белья, выстиранного вручную, и по окончании программ с функциями "Остановка с водой в баке" и "Ночной цикл". Можно выбрать скорость отжима в соответствии с типом белья с помощью соответствующей кнопки.	ОТЖИМ	
СЛИВ Слив воды Макс. загрузка 8 кг Для слива воды после последнего полоскания в программах с функциями "Остановка с водой в баке" и "Ночной цикл".		
ПОЛОСКАНИЯ Полоскания Макс. скорость отжима 1400 об/мин Макс. загрузка 8 кг С помощью этой программы можно выполнять полоскание и отжим изделий из хлопка, выстиранных вручную. Машина выполняет 3 полоскания, за которыми следует заключительный продолжительный отжим. Скорость отжима можно уменьшить.	ОТЖИМ, БЕЗ ОТЖИМА, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, НОЧНОЙ ЦИКЛ, ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ	
ДАМСКОЕ БЕЛЬЕ 30° - Холодная стирка Основная стирка - Полоскания Макс. скорость отжима 900 об/мин Макс. загрузка 1 кг Эта программа предназначена для стирки очень деликатных вещей, например, бюстгалтеров и другого нижнего белья.	ОТЖИМ, БЕЗ ОТЖИМА, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, НОЧНОЙ ЦИКЛ	 

Программа Максимальная и минимальная температура Описание цикла Максимальная скорость отжима Максимальная загрузка белья Тип белья	Дополнительные функции	Отделение дозатора моющих средств
Шелк 30° - Холодная стирка Основная стирка - Полоскания Макс. скорость отжима 700 об/мин Макс. загрузка 1 кг Программа бережной стирки для изделий из шелковых и смешанных синтетических тканей.	ОТЖИМ, БЕЗ ОТЖИМА, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, НОЧНОЙ ЦИКЛ	
РУЧНАЯ СТИРКА 40° - Холодная стирка Основная стирка - Полоскания Макс. скорость отжима 1000 об/мин Макс. загрузка 2 кг Специальная программа для стирки вещей, требующих бережного обращения, с символом "ручная стирка".	ОТЖИМ, БЕЗ ОТЖИМА, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, НОЧНОЙ ЦИКЛ	
ШЕРСТЬ 40° - Холодная стирка Основная стирка - Полоскания Макс. скорость отжима 1000 об/мин Макс. загрузка 2 кг Программа стирки шерстяных изделий для машинной или ручной стирки, или для стирки деликатных тканей. Стирка одной или очень большой вещи может вызвать дисбаланс. Если машина не выполняет заключительный отжим, добавьте белья, перераспределите белье в барабане вручную и задайте программу "Отжим".	ОТЖИМ, БЕЗ ОТЖИМА, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, НОЧНОЙ ЦИКЛ	
ДЖИНСЫ 60° - Холодная стирка Основная стирка - Полоскания Макс. скорость отжима 1200 об/мин Макс. загрузка 4 кг С помощью этой программы можно стирать такие вещи, как брюки, рубашки или куртки из джинсовой ткани, а также трикотажные изделия, изготовленные из современных (hi-tech) материалов. (Функция "Дополнительное полоскание" будет активирована автоматически).	ОТЖИМ, БЕЗ ОТЖИМА, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, НОЧНОЙ ЦИКЛ	
ХЛОПОК, ЭКОНОМИЧНЫЙ РЕЖИМ С ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ СТИРКОЙ 90°-40° Предварительная стирка - Основная стирка - Полоскания Макс. скорость отжима 1400 об/мин Макс. загрузка 8 кг Белый или цветной хлопок с предварительной стиркой. Эту программу можно выбирать для стирки изделий из хлопка обычной или слабой степени загрязнения. Время стирки будет увеличено, а температура стирки - понижена.	ОТЖИМ, БЕЗ ОТЖИМА, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, НОЧНОЙ ЦИКЛ, ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ	

Программа Максимальная и минимальная температура Описание цикла Максимальная скорость отжима Максимальная загрузка белья Тип белья	Дополнительные функции	Отделение дозатора моющих средств
ХЛОПОК, ЭКОНОМИЧНЫЙ РЕЖИМ 90°-40° Основная стирка - Полоскания Макс. скорость отжима 1400 об/мин Макс. загрузка 8 кг Белое и нелиняющее цветное хлопчатобумажное белье . Эту программу можно выбирать для стирки изделий из хлопка обычной или слабой степени загрязнения. Время стирки будет увеличено, а температура стирки - понижена. Это позволит получить хороший результат при экономии энергии.	ОТЖИМ, БЕЗ ОТЖИМА, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, НОЧНОЙ ЦИКЛ, ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ	
О = ВЫКЛ Служит для отмены текущей программы или выключения машины.		
СУШКА СИНТЕТИКИ Программа сушки изделий из синтетики. Может быть использована, как при сушке с заданной продолжительностью, так и при автоматической сушке (степени сушки: "сушка в шкаф", "под утюг").		
СУШКА ХЛОПКА Программа сушки изделий из хлопка. Может быть использована, как при сушке с заданной продолжительностью, так и при автоматической сушке (степени сушки: "сушка в шкаф", "под утюг").		

- 1) Если вы выбрали дополнительную функцию "Супербыстрая стирка" с помощью кнопки **9**, мы рекомендуем уменьшить загрузку в соответствии с приведенными указаниями.. (Пониж. загрузка = пониженная загрузка). В этом случае возможна также и стирка при максимальной загрузке, но ее результаты будут несколько хуже.
- 2) При использовании жидких моющих средств необходимо выбирать программу без предварительной стирки.

Программы сушки

Степень сушки	Тип ткани	Макс. загрузка	Скорость отжима	Рекомендуемое время сушки, мин
ЭКСТРА-СУШКА Для белья, не нуждающегося в глажке	Хлопок и лен (купальные халаты, полотенца и т.д.)	4 кг 2 кг	1400	150-170 65-75
В ШКАФ 1) Для белья, не нуждающегося в глажке	Хлопок и лен (купальные халаты, полотенца и т.д.)	2 кг 1 кг	1400	100-110 60-70

Степень сушки	Тип ткани	Макс. за- грузка	Скорость отжима	Рекомен- дуемое вре- мя сушки, мин
В ШКАФ Для белья, не нуждающегося в глажке	Изделия из синте- тики и смешанных тканей (джерсе- ры, блузки, ниж- нее и столовое белье)	2 кг 1 кг	900	70-80 35-45
ПОД УТЮГ Для последующей глажки	Хлопок и лен (про- стыни, скатерти, рубашки и т.д.)	4 кг 2 кг	1400	120-140 50-60

1) Программа сушки **"В шкаф"** для изделий из хлопка является эталонной программой для данных, указываемых в табличке энергопотребления в соответствии с Директивой ЕС 92/75.



ВНИМАНИЕ! Прежде чем приступить к каким-либо операциям по чистке или уходу, отключите прибор от электрической сети.

Удаление накипи

Используемая нами вода обычно содержит соли кальция. Поэтому рекомендуется периодически использовать в машине порошок для смягчения воды. Выполняйте такую операцию не во время стирки и в соответствии с указаниями изготовителя смягчающего порошка. Это поможет предотвратить образование известковых отложений.

После каждой стирки

Оставляйте дверцу открытой на некоторое время. Это поможет предотвратить образование плесени и затхлого запаха внутри машины. Если дверца после стирки остается открытой, это способствует также увеличению срока службы прокладки дверцы.

Профилактическая стирка

Выполнение стирки с низкой температурой может привести к скоплению остатков внутри барабана.

Мы рекомендуем регулярно выполнять так называемую профилактическую стирку.

При выполнении профилактической стирки:

- В барабане не должно быть белья.
- Выберите программу стирки хлопка с наиболее высокой температурой.

- Используйте обычное количество моющего средства; им должен быть стиральный порошок с биологическими свойствами.

Чистка снаружи

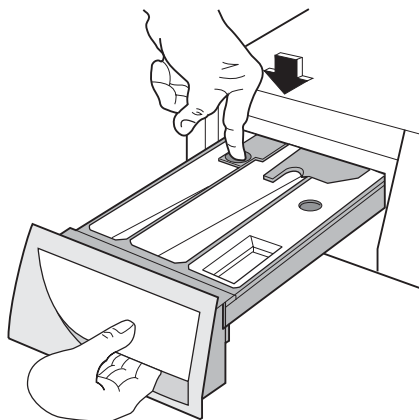
Мойте корпус прибора снаружи только водой с мылом, затем насухо протрите его.

ВАЖНО! Не используйте для чистки корпуса метиловый спирт, растворители или другие подобные средства.

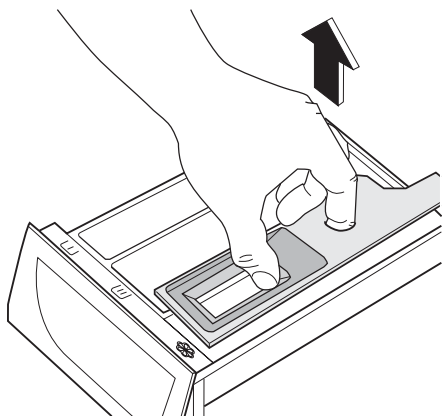
Чистка дозатора моющих средств

Следует регулярно чистить дозатор моющих средств.

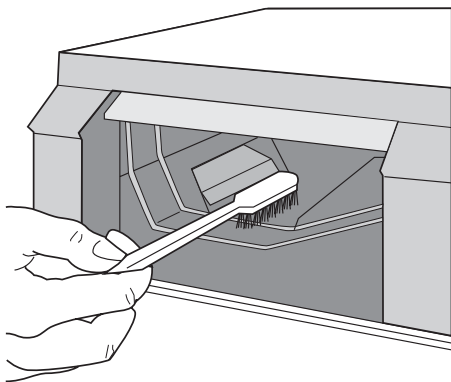
1. Снимите дозатор моющих средств, сильно потянув его на себя. Удалите остатки порошка. Для облегчения чистки можно снять верхнюю часть отделения для добавок.



2. Выньте вставку из среднего отделения дозатора.



3. Промойте водой все детали дозатора.
4. Установите вставку в дозатор, нажав на нее до упора, и убедитесь, что она плотно встала на место.
5. Прочистите щеткой все детали машины, особенно форсунки в верхней части отделения дозатора.



6. Установите дозатор моющих средств на направляющие и задвиньте его внутрь машины.

Чистка барабана

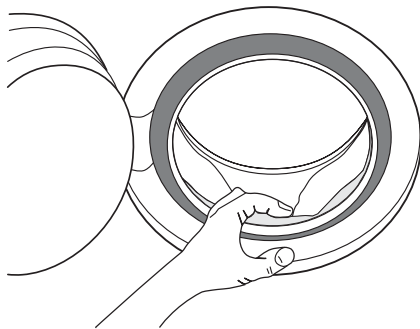
Отложения ржавчины в барабане могут образоваться вследствие попадания в барабан вместе с бельем ржавых посторонних предметов или вследствие высокого содержания железа в водопроводной воде.

ВАЖНО! Не используйте для чистки барабана чистящие средства, имеющую кислотную основу или содержащие хлор, а также металлические губки.

1. Удаляйте следы ржавчины на стенках барабана с помощью средства для чистки изделий из нержавеющей стали.
2. Выполните цикл стирки без белья для удаления остатков чистящих средств.
Программа: Короткая программа стирки хлопка при максимальной температуре с добавлением приблизительно 1/4 мерного стакана моющего средства.

Прокладка дверцы

Периодически проверяйте прокладку дверцы и удаляйте посторонние предметы, которые могут в ней застрять.



Сливной насос

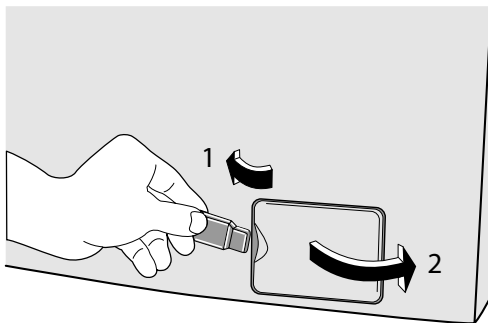
Насос необходимо проверять регулярно, особенно, если:

- машина не выполняет слив и/или отжим
- при сливе машина издает странный шум, вызванный попаданием в насос таких предметов, как булавки, монеты и т.д.

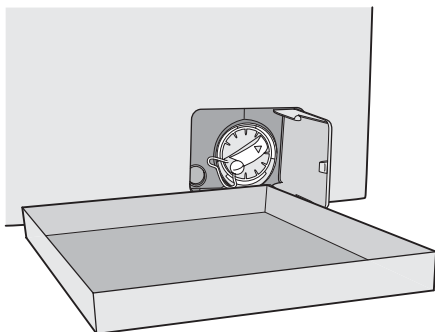
В этом случае действуйте следующим образом:

1. Отключите прибор от электросети.
2. При необходимости подождите, чтобы вода остыла.
3. Откройте дверцу насоса, вставив в паз монету (или специальный инструмент, который может находиться в пакете с Руководством по

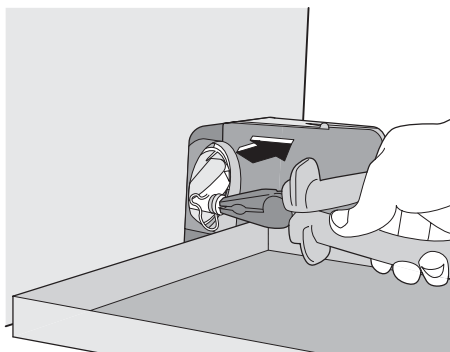
эксплуатации - в зависимости от модели).



4. Поставьте рядом с насосом тазик для сбора воды, которая может вытечь.

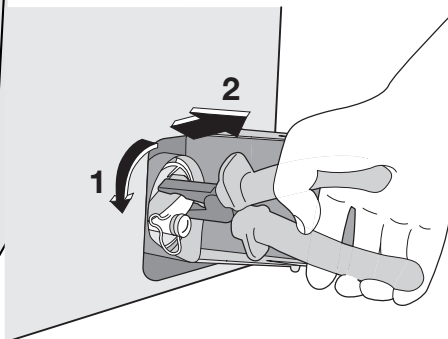


5. С помощью плоскогубцев выньте заглушку отверстия аварийного слива из крышки фильтра.

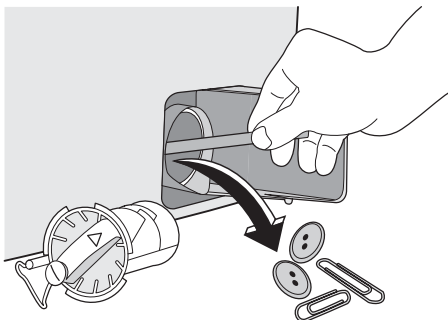


6. Когда вода перестанет литься, открутите крышку фильтра и с помощью плоскогубцев извлеките

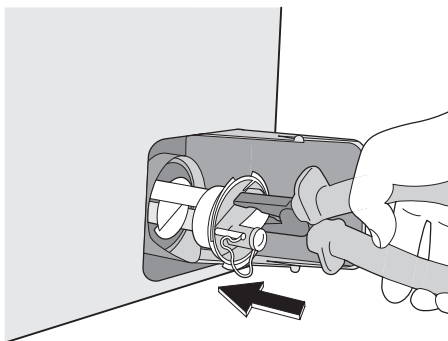
фильтр. Всегда держите под рукой тряпку, чтобы вытереть воду, которая может пролиться при снятии крышки.

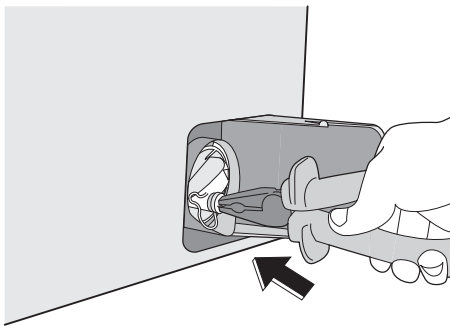


7. Проворачивая лопасть насоса, извлеките все посторонние предметы.

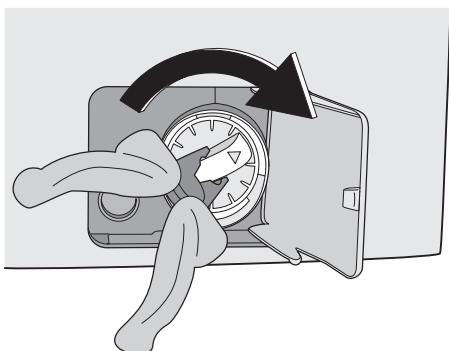


8. Установите фильтр на место, обращая внимание на правильность этой операции. Затем плотно затяните его.

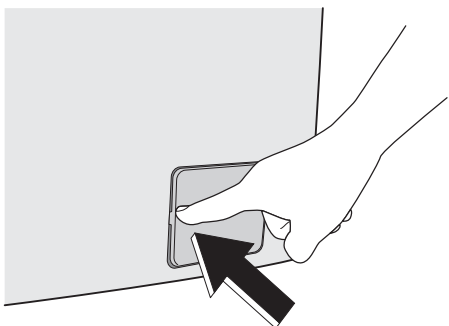




9. Установите на место заглушку отверстия аварийного слива и плотно закрепите ее.



10. Закройте дверцу насоса.



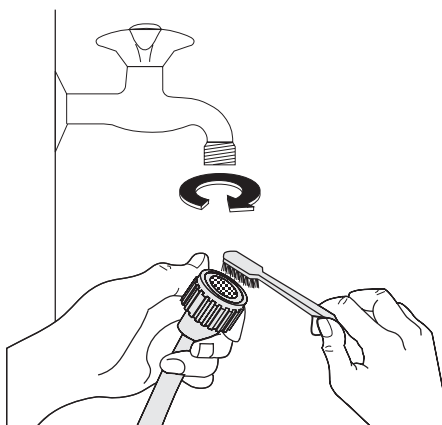
⚠ ВНИМАНИЕ! При работающей машине в зависимости от выбранной программы в насосе может быть горячая вода. Никогда не снимайте крышку насоса во время стирки, всегда дожидайтесь, чтобы машина завершила цикл и слила воду. При установке крышки

на место убедитесь, что она плотно затянута во избежание утечек и возможности откручивания ее маленькими детьми.

Чистка фильтра наливного шланга

Если вы заметили, что на заполнение машины уходит больше времени, чем раньше, проверьте, не забит ли наливной шланг.

1. Закройте кран подачи воды.
2. Открутите шланг от крана.
3. Прочистите фильтр, расположенный в шланге, жесткой щеткой.
4. Снова прикрутите наливной шланг к крану.



Аварийный слив

Если вода не сливается, для осуществления слива действуйте следующим образом:

1. Выньте вилку сетевого шнура машины из розетки;
2. Закройте кран подачи воды;
3. При необходимости подождите, чтобы вода остыла;
4. откройте дверцу фильтра сливного шланга;
5. Поставьте на пол тазик и поместите в него конец шланга аварийного слива. Снимите крышку шланга. Под действием силы тяжести вода станет стекать в тазик. Когда тазик наполнится, снова наденьте крышку на шланг. Вылейте воду из тазика. Повторяйте эту процедуру до окончания слива воды;

6. при необходимости прочистите фильтр, как описано выше;
7. Закройте шланг крышкой и установите его на место;
8. Снова прикрутите фильтр и закройте дверцу.

Предотвращение замерзания

Если машина установлена в помещении, температура в котором может опускаться ниже 0°C, действуйте следующим образом:

1. закройте кран подачи воды и открутите от него наливной шланг;
2. поставьте на пол тазик, поместите в него концы наливного шланга и шлан-

га аварийного слива и дайте воде полностью стечь;

3. снова прикрутите к крану наливной шланг и установите на свое место шланг аварийного слива, вновь надев на него крышку.

При выполнении вышеописанных операций, оставшаяся в машине вода будет слита, что предотвратит образование льда и, следовательно, поломку компонентов машины.

При следующем включении машины убедитесь, что температура окружающей среды выше 0°C.

Что делать, если ...

Некоторые неисправности, вызванные отсутствием простого ухода или недосмотром, можно легко устранить самим, не обращаясь в сервисный центр. Перед тем, как обращаться в местный авторизованный сервисный центр, пожалуйста, выполните указанные ниже проверки. Во время работы машины может замигать **красный** индикатор, встроенный в кнопку **8**, при этом каждые 20 секунд будет подаваться звуковой сигнал, указывающий, что машина не работает, а на

дисплее появится один из следующих кодов неисправности:

- **E10**: неисправность подачи воды.
- **E20**: неисправность слива воды.
- **E40**: открыта дверца.

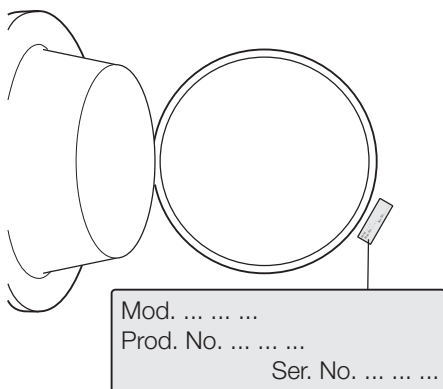
Устранив причину неисправности, нажмите кнопку **8** для возобновления выполнения программы. Если после всех проверок неисправность остается, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Неисправность	Возможная причина/Устранение
Стиральная машина не запускается:	Дверца не закрыта. E40 • Плотно закройте дверцу. Вилка вставлена в розетку неверно. • Вставьте вилку сетевого шнура в розетку. В розетке отсутствует напряжение. • Проверьте электрическую сеть у себя в квартире. Перегорел предохранитель на главном распределительном щите. • Замените предохранитель. Селектор программ установлен неправильно и не нажата кнопка 8. • Поверните селектор программ и снова нажмите кнопку 8. Выбрана отсрочка пуска. • Если вы хотите, чтобы стирка белья началась немедленно, отмените отсрочку пуска. Включена функция "Замок от детей". • Отключите функцию "Замок от детей".

Неисправность	Возможная причина/Устранение
Машина не заполняется водой:	Закрыт кран подачи воды. E10 - Откройте кран подачи воды. Наливной шланг передавлен или сильно перегнут. E10 - Проверьте подсоединение наливного шланга. Забит фильтр в наливном шланге. E10 - Прочистите фильтр наливного шланга. Неплотно закрыта дверца. E40 - Плотно закройте дверцу.
Машина заполняется водой и сразу же производится слив:	Конец сливного шланга расположен слишком низко. См. соответствующий параграф в разделе "Подключение к канализации".
Машина не выполняет слив и/или отжим:	Сливной шланг передавлен или сильно перегнут. E20 - Проверьте правильность подсоединения сливного шланга. Забит фильтр сливного насоса. E20 - Прочистите фильтр сливного насоса. Выбрана программа или дополнительная функция, по окончании которой в баке остается вода или в которой исключена фаза отжима. - Выберите программу "Слив" или "Отжим". Белье неравномерно распределено в барабане. - Перераспределите белье в барабане.
Вода на полу:	Использовано слишком много моющего средства или средство неправильного типа (вызывающее избыточное пенообразование). - Уменьшите количество моющего средства или используйте моющее средство другого типа. Проверьте, нет ли утечек в соединительных деталях наливного шланга. Утечка воды из шланга не всегда заметна визуально; поэтому проверьте, не мокрый ли он. - Проверьте подсоединение наливного шланга. Поврежден сливной или наливной шланг. - Замените его новым. После выполнения чистки фильтра его крышка не установлена на место, или сам фильтр не закручен должным образом. - Вставьте заглушку в шланг аварийного слива или полностью ввинтите фильтр.
Неудовлетворительные результаты стирки:	Было использовано слишком мало моющего средства или же использованное средство не подходит для данной машины. - Увеличьте количество моющего средства или используйте моющее средство другого типа. Стойкие пятна не были обработаны перед стиркой. - Используйте имеющиеся в продаже средства для выведения стойких пятен. Задана неподходящая температура. - Проверьте, правильно ли задана температура. Слишком большая загрузка белья. - Следует уменьшить количество загружаемого белья.
Дверца не открывается:	Выполнение программы не закончено. - Дождитесь завершения цикла стирки. Не сработала система разблокировки дверцы. - Подождите несколько минут до тех пор, пока дверца не будет разблокирована. Вода в барабане. - Выберите программу слива или отжима, чтобы слить воду.

Неисправность	Возможная причина/Устранение
Машина вибрирует или шумит:	Не удалены транспортировочные болты и элементы упаковки. • Проверьте правильность установки машины. Не отрегулирована высота ножек • Проверьте правильность выравнивания машины. Белье неравномерно распределено в барабане. • Перераспределите белье в барабане. Возможно, в барабане слишком мало белья. • Загрузите в машину больше белья.
Отжим начинается с опозданием или не выполняется:	Электронное устройство контроля дисбаланса сработало из-за неравномерного распределения белья в барабане. Белье будет перераспределено равномерно за счет изменения направления вращения барабана. Это может происходить несколько раз до тех пор, пока дисбаланс не исчезнет и не установится нормальный отжим. Если по истечении 10 минут белье в барабане не распределилось равномерно, отжим выполняться не будет. В этом случае переложите белье вручную и задайте программу отжима. • Перераспределите белье в барабане. Недостаточная загрузка. • Добавьте еще белья, перераспределите белье в барабане вручную, а затем выберите программу отжима.
Машина издает необычный шум:	Машина оборудована двигателем, издающим необычный шум по сравнению с двигателями других типов. Новый двигатель обеспечивает плавный пуск и более равномерное распределение белья в барабане при отжиге, а также большую устойчивость машины.
В машине не видна вода:	Машины, разработанные с использованием современных технологий, работают очень экономично и потребляют мало воды без снижения качества стирки.
Машина совсем не выполняет сушку или не высушивает белье должным образом:	Не выбраны время или степень сушки. • Выберите время или степень сушки. Не открыт кран подачи воды E10. • Откройте кран подачи воды. Засорен фильтр сливного насоса E20. • Прочистите фильтр сливного насоса. Машина перегружена. • Положите в барабан меньше белья. Выбранная программа сушки, время или степень сушки не соответствует данному типу белья. • Выберите подходящую для данного типа белья программу сушки и время или степень сушки.

Если определить или устранить причину неисправности самостоятельно не удалось, обращайтесь в наш сервисный центр. Перед тем, как звонить туда, запишите для себя модель, серийный номер и дату приобретения машины: эти сведения потребуются специалистам сервисного центра.



Технические данные

Габариты	Ширина Высота Глубина	60 см 85 см 63 см
Подключение к электросети Напряжение - Общая мощность - Предохранитель	Информация по электрическому подключению представлена на табличке технических данных, расположенной на внутренней стороне дверцы машины.	
Давление в водопроводной системе	Минимум Максимум	0,05 МПа 0,8 МПа
Максимальная загрузка	Хлопок	8 кг
Максимальный сухой вес	Хлопок Легкая глажка	4 кг 2 кг
Скорость отжима	Максимум	1400 об/мин

Показатели потребления

Программа	Потребление энергии (кВтч)	Потребление воды (литры)	Продолжительность программы (минуты)
Белый хлопок 90°	2,5	62	Продолжительность программ высвечивается на дисплее на панели управления.
Хлопок 60°	1,7	63	
Хлопок ЭКО 60° ¹⁾	1,36	60	
Хлопок 40°	1,0	62	
Синтетика 60°	1,2	55	
Синтетика 40°	0,55	51	
Деликатные ткани 40°	0,55	68	
Ручная стирка 40°	0,4	64	
Шерсть 40°	0,5	64	

1) "Хлопок Эко" при 60°C при загрузке 8 кг является эталонной программой для расчета данных, указанных на табличке энергопотребления, в соответствии со стандартом ЕЕС 92/75.

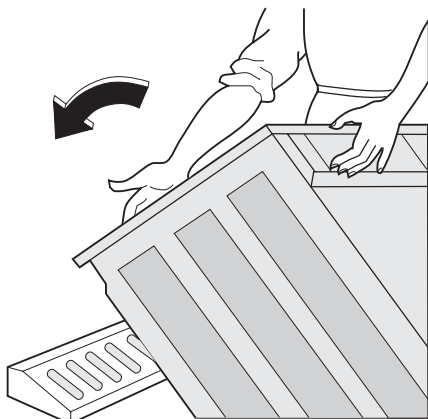
- i** Приведенные в данной таблице данные по расходу являются только ориентировочными, так как они могут изменяться в зависимости от количества и типа белья, температуры водопроводной воды и температуры окружающей среды.

Установка

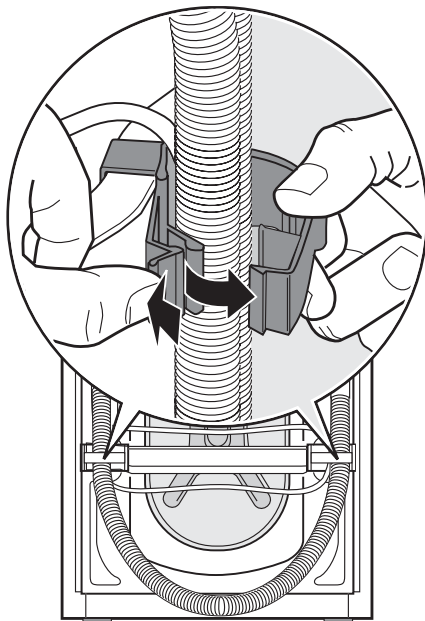
Распаковка

Все транспортировочные болты и элементы упаковки должны быть сняты перед началом эксплуатации машины. Рекомендуем сохранить все транспортировочные приспособления для того, чтобы их можно было снова использовать в случае новой транспортировки машины.

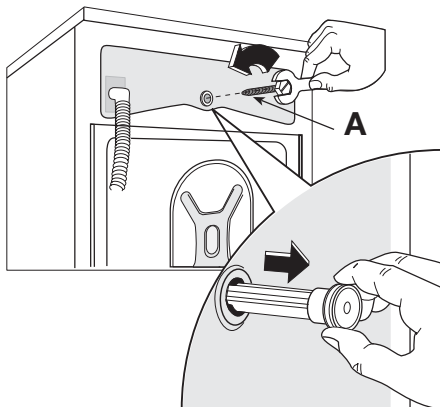
1. После снятия всей упаковки положите машину на заднюю панель, чтобы вынуть полистироловую прокладку из ее основания.



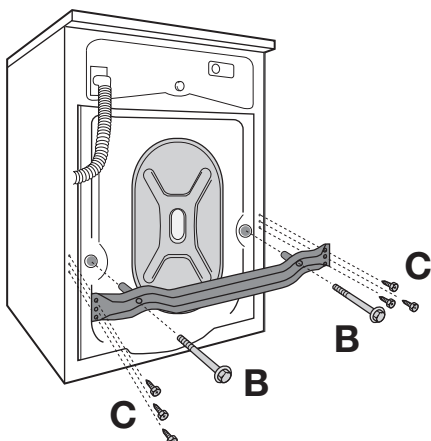
2. Отсоедините шнур питания, сливной и наливной шланг от разъемов на задней панели прибора.



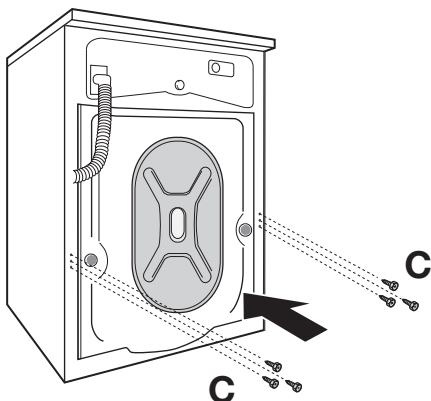
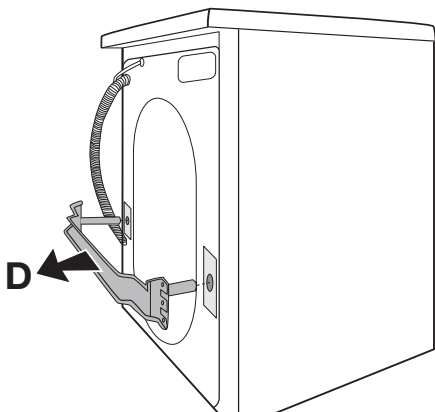
3. С помощью подходящего гаечного ключа отвинтите и снимите центральный задний болт **A**. Выньте соответствующую пластмассовую шайбу.



4. Открутите и снимите два больших задних болта **B** и шесть меньших болтов **C**.

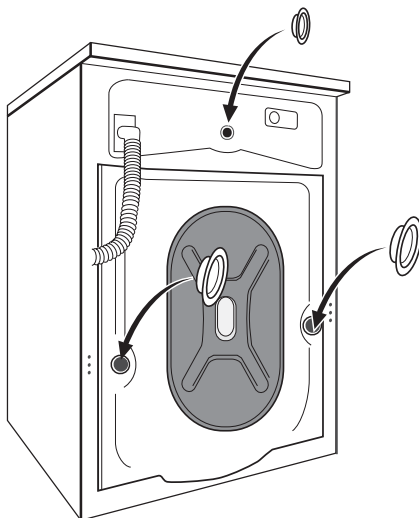


5. Снимите скобу **D** и завинтите шесть меньших болтов **C**.



6. Вставьте в меньшее верхнее и в два больших отверстия соответствующ-

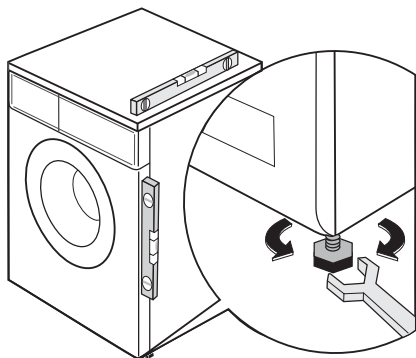
щие пластиковые заглушки, находящиеся в одном пакете с руководством пользователя.



Размещение

Установите машину на ровный твердый пол. Убедитесь, что ковры, дорожки и т.д. не препятствуют циркуляции воздуха вокруг машины. Убедитесь, что машина не касается стен или других кухонных приборов. Выровняйте машину, поднимая или опуская ножки. Ножки могут регулироваться с трудом, т.к. на них установлены самозатягивающиеся гайки, однако **Вы ДОЛЖНЫ** отрегулировать их высоту так, чтобы машина стояла ровно и устойчиво. При необходимости проверьте точность выравнивания с помощью спиртового уровня. Необходимые регулировки можно выполнять с помощью гаечного ключа. Тщательное выравнивание предотвращает вибрацию, шум и перемещение машины во время работы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда не подкладывайте картон, куски дерева или подобные материалы для компенсации неровностей пола.

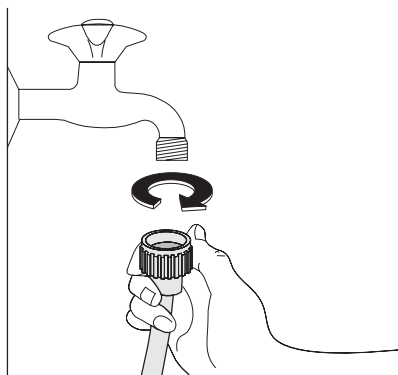


Подсоединение к водопроводу



ВНИМАНИЕ! Данный прибор следует подсоединять к крану подачи холодной воды.

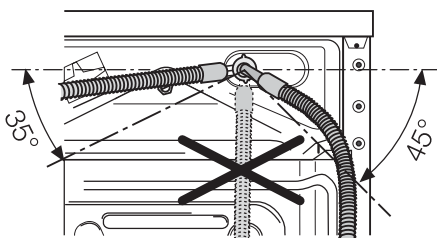
1. Подсоедините шланг подачи воды к водопроводному крану с резьбой 3/4". Всегда используйте шланг, поставляемый вместе со стиральной машиной.



ВАЖНО! Не используйте для подключения к водопроводу шланг от старой машины.

2. Другой конец наливного шланга, подсоединенный к машине, может быть развернут в любом направлении, как показано на рисунке. Не размещайте наливной шланг ниже машины. Разверните шланг влево или вправо в зависимости от расположения во-

допроводного крана относительно машины.



3. Отрегулируйте положение шланга, ослабив зажимную гайку. Отрегулировав положение шланга, не забудьте плотно затянуть зажимную гайку для предотвращения утечек.

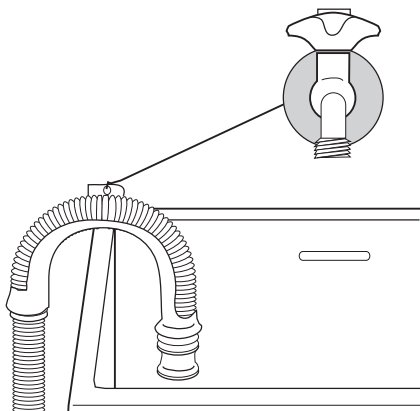
Наливной шланг не подлежит удлинению. Если он слишком короткий, а Вы не хотите перемещать водопроводный кран, придется купить новый, более длинный шланг, специально предназначенный для данной цели.

ВАЖНО! Перед подсоединением машины к новой водопроводной трубе или к трубе, не использовавшейся в течение определенного времени, спустите достаточное количество воды для того, чтобы удалить загрязнения, которые могут собираться в трубах.

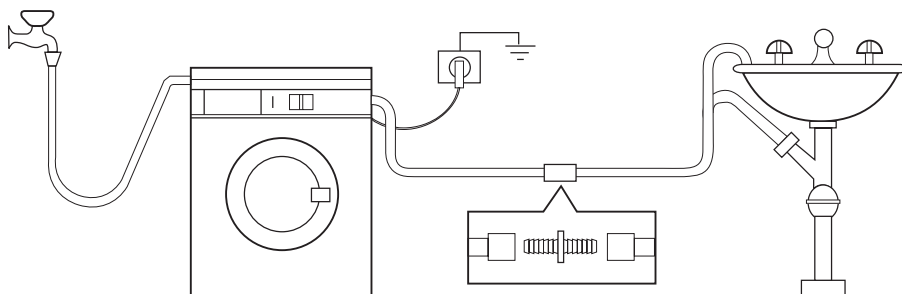
Слив воды

Конец сливного шланга можно устанавливать тремя способами.

- Подвесить над краем раковины, используя пластмассовую направляющую, входящую в комплект поставки машины. В этом случае убедитесь, что шланг не соскочит во время слива воды. Для обеспечения этого шланг можно привязать к крану куском шпагата или прикрепить к стене.



- Подключить к ответвлению сливной трубы раковины. Это ответвление должно находиться над сифоном раковины так, чтобы высота места сгиба шланга от пола составляла не менее 60 см.
- Ввести непосредственно в сливную трубу на высоте не менее 60 см, но не более 90 см. Конец сливного шланга всегда должен вентилироваться, т.е. внутренний диаметр сливной трубы должен быть шире внешнего диаметра сливного шланга. Сливной шланг не должен иметь перегибов.



Длина сливного шланга составляет 4 метра. Дополнительный сливной шланг и соединительный элемент можно приобрести в авторизованном сервисном центре.

Подключение к электросети

Информация по электрическому подключению представлена на табличке технических данных, расположенной на внутренней стороне дверцы машины. Убедитесь, что электрическая сеть у Вас дома в состоянии выдержать максимальную мощность, потребляемую машиной, при этом следует учесть и другие эксплуатируемые электроприборы.



Включайте машину в заземленную розетку.



Изготовитель не несет ответственности за ущерб или травмы, причиненные несоблюдением вышеприведенных указаний по безопасности.



После установки машины должен иметься свободный доступ к сетевому шнуру.

выполнена авторизованным сервисным центром.



В случае необходимости замены сетевого шнура она должна быть

Охрана окружающей среды

Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

Упаковочные материалы

Материалы, помеченные символом , пригодны для повторной переработки.

>PE<=полиэтилен

>PS<=полистирол

>PP<=полипропилен

Это означает, что они могут быть подвергнуты повторной переработке при условии, что, выбрасывая их, Вы поместите их в специальные контейнеры для сбора таких отходов.

Экологические рекомендации

Для экономии воды, энергии и с целью бережного отношения к окружающей среде придерживайтесь следующих рекомендаций:

- Белье обычной степени загрязненности можно стирать без предварительной стирки для экономии моющих средств, воды и времени (это означает и меньшее загрязнение окружающей среды!).
- Наиболее экономично машина работает при полной загрузке.

- При должной обработке пятна и небольшие загрязнения могут быть удалены перед стиркой; тогда белье можно стирать при более низкой температуре.
- Отмеряйте моющее средство в зависимости от жесткости воды, степени загрязненности и количества стираемого белья.

www.electrolux.com

www.electrolux.ru